



Qianlong Technology International Holdings Limited

乾隆科技國際控股有限公司*

(於開曼群島註冊成立之有限公司)

(股份代號：1236)

截至二零一三年六月三十日止期間
中期報告

* 僅供識別

中期業績摘要

截至二零一三年六月三十日止六個月之營業額為人民幣47,021,000元（二零一二年：人民幣51,605,000元），較去年減少8.88%。

截至二零一三年六月三十日止六個月之虧損為人民幣6,528,000元（二零一二年：盈利為人民幣5,001,000元）。

每股基本及攤薄虧損為人民幣2.58分（二零一二年：每股基本及攤薄盈利為人民幣1.98分）。

中期業績（未經審核）

乾隆科技國際控股有限公司（「本公司」）董事會（「董事會」）謹此公佈，本公司及其附屬公司（「本集團」）截至二零一三年六月三十日止六個月之未經審核綜合業績，連同二零一二年同期之未經審核比較數字如下：

簡明綜合全面收益表（未經審核）

		截至六月三十日止六個月	
	附註	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
營業額	3	47,021	51,605
銷售成本		(14,351)	(15,085)
毛利		32,670	36,520
其他收益	5	6,596	6,298
其他盈利	6	512	668
銷售及分銷開支		(17,613)	(16,343)
行政開支		(28,693)	(21,522)
除稅前（虧損）／盈利	7	(6,528)	5,621
所得稅	8	-	(620)
期間（虧損）／盈利		(6,528)	5,001
本期間其他全面收益			
換算海外業務之滙兌差額 （以後可能重新分類 至虧損或盈利）		(591)	229
本期間全面收益額		(7,119)	5,230
每股（虧損）／盈利 — 基本及攤薄	9	人民幣(2.58)分	人民幣1.98分

簡明綜合財務狀況表(未經審核)

		二零一三年 六月三十日 人民幣千元 (未經審核)	二零一二年 十二月 三十一日 人民幣千元 (經審核)
	附註		
非流動資產			
物業、廠房及設備	11	25,605	26,874
投資物業	12	15,192	15,594
預付租金		38,328	38,328
遞延稅項資產		315	—
非流動資產總值		79,440	80,796
流動資產			
存貨		40	36
貿易及其他應收款	13	13,038	10,502
押金及預付款		6,246	4,871
交易持有之投資		—	5,000
現金及現金等價物		132,301	130,061
流動資產總值		151,625	150,470
資產總值		231,065	231,266
流動負債			
貿易及其他應付款	14	21,429	16,783
遞延收入		44,969	42,634
應付稅項		4,172	2,671
流動負債總值		70,570	62,088
流動資產淨值		81,055	88,382
資產總值減流動負債		160,495	169,178

	二零一三年 六月三十日 人民幣千元 (未經審核)	二零一二年 十二月 三十一日 人民幣千元 (經審核)
非流動負債		
遞延收入	9,162	9,413
遞延稅項負債	—	1,313
非流動負債總值	<u>9,162</u>	<u>10,726</u>
負債總值	<u>79,732</u>	<u>72,814</u>
資產淨值	<u>151,333</u>	<u>158,452</u>
本公司擁有人應佔權益		
股本	26,128	26,128
儲備	<u>125,205</u>	<u>132,324</u>
權益總額	<u>151,333</u>	<u>158,452</u>

附註

簡明綜合權益變動表(未經審核)
截至二零一三年六月三十日止六個月

	儲備						權益總額 人民幣千元
	股本 人民幣千元	股本溢價 人民幣千元	外匯儲備 人民幣千元	一般儲備 人民幣千元	合併儲備 人民幣千元	保留盈利 人民幣千元	
於二零一二年一月一日	26,128	33,921	(5,870)	21,311	24,598	63,836	163,924
期間盈利	-	-	-	-	-	5,001	5,001
其他全面收益	-	-	229	-	-	-	229
全面收益總額	-	-	229	-	-	5,001	5,230
於二零一二年六月三十日	<u>26,128</u>	<u>33,921</u>	<u>(5,641)</u>	<u>21,311</u>	<u>24,598</u>	<u>68,837</u>	<u>169,154</u>
於二零一三年一月一日	26,128	23,692	(5,878)	22,487	24,598	67,425	158,452
期間虧損	-	-	-	-	-	(6,528)	(6,528)
其他全面收益	-	-	(591)	-	-	-	(591)
全面收益總額	-	-	(591)	-	-	(6,528)	(7,119)
於二零一三年六月三十日	<u>26,128</u>	<u>23,692</u>	<u>(6,469)</u>	<u>22,487</u>	<u>24,598</u>	<u>60,897</u>	<u>151,333</u>

簡明綜合現金流量表(未經審核)

	截至六月三十日止六個月	
	二零一三年	二零一二年
	人民幣千元	人民幣千元
經營業務之現金流出淨額	(3,396)	(4,158)
投資活動之現金流入淨額	<u>5,636</u>	<u>3,851</u>
現金及現金等價物之增加／(減少)	2,240	(307)
於一月一日之現金及現金等價物	<u>130,061</u>	<u>130,891</u>
於六月三十日之現金及現金等價物	<u><u>132,301</u></u>	<u><u>130,584</u></u>

附註：

1. 公司資料

本公司於一九九八年五月六日根據開曼群島公司法第22章(1961年的第三部法律，經整理及修改)成立為獲豁免有限公司。本公司註冊辦事處為PO Box 309, Ugland House, Grand Cayman, KY1-1104, Cayman Islands。

本公司是一投資控股公司。本集團的主要業務是在中華人民共和國(「中國」)研究、開發及銷售電腦軟件，提供相關之保養服務、使用及信息服務。

2. 編製基礎

(a) 合規聲明

本未經審核簡明綜合中期財務報表乃根據香港聯合交易所有限公司證券上市規則(「上市規則」)所有適用之披露要求，及符合香港會計師公會頒佈之香港會計準則第34號「中期財務報告」編製。

本中期財務報表所採用之會計政策和編製基礎乃與本集團截至二零一二年十二月三十一日止年度之全年財務報表所採納者一致。採納新版或修訂版準則及詮釋對本集團於本期間及過往期間之財務狀況並無重大影響。

(b) 計量基礎

本公司之財務報表乃根據歷史成本法編製，僅在重估若干金融工具之公平值計算時進行修改。

3. 營業額

營業額即向客戶出售貨品及提供服務之收入，並已扣除退貨、貿易折扣及增值稅。本集團主要在中國向客戶出售貨品及提供服務。於期內列入營業額之各類主要業務收益如下：

	未經審核	
	截至六月三十日止六個月	
	二零一三年	二零一二年
	人民幣千元	人民幣千元
保養服務及使用費	27,318	29,902
信息服務費	16,372	18,558
銷售電腦軟件	2,859	1,696
其他	472	1,449
	<u>47,021</u>	<u>51,605</u>

4. 分部報告

本集團根據主要經營決策者審核並且用來做出戰略決策之報告而決定其運營分部。

(a) 報告分部

本集團經營單一業務，即電腦軟件的銷售及使用和提供相關維護及信息服務。來自外部客戶的相關產品及服務收入在附註3中呈列。

(b) 地域分部

本集團於截至二零一三年及二零一二年六月三十日止六個月內之所有經營資產及運營都在中國。

(c) 主要客戶信息

於截至二零一三年及二零一二年六月三十日止六個月內，來自本集團最大客戶的收入合計少於本集團總收入的10%。

5. 其他收入

	未經審核	
	截至六月三十日止六個月	
	二零一三年	二零一二年
	人民幣千元	人民幣千元
增值稅退稅 (附註(a))	3,669	4,082
利息收入	1,157	1,003
投資物業租金收入	1,246	407
政府補貼 (附註(b))	512	799
其他	12	7
	<u>6,596</u>	<u>6,298</u>

附註：

- (a) 由於本公司之中國附屬公司從事開發及買賣電腦軟件之業務，因而獲中國稅務機關提供稅務減免。根據這項減稅，中國附屬公司有直接獲得退回因超過實際稅率3%之增值稅。增值稅之退回金額按應計基準列作其他收入。
- (b) 截至二零一三年六月三十日止六個月之補貼收入是上海財政局用於附屬公司高科技發展資助，其中人民幣390,000元是以上年度已付之增值稅及企業所得稅的50%為基礎計算的。餘額人民幣121,365元是按上年度已付之教育費附加的80%為基礎計算。

6. 其他收益

	未經審核	
	截至六月三十日止六個月	
	二零一三年	二零一二年
	人民幣千元	人民幣千元
出售持作交易投資收入	<u>512</u>	<u>668</u>

7. 除稅前(虧損)／盈利

	未經審核	
	截至六月三十日止六個月	
	二零一三年	二零一二年
	人民幣千元	人民幣千元
除稅前(虧損)／盈利已扣除下列各項：		
物業，廠房及設備折舊	1,394	2,141
投資物業折舊	402	401
預付租金攤銷	684	684
	<u>684</u>	<u>684</u>

8. 所得稅

	未經審核	
	截至六月三十日止六個月	
	二零一三年	二零一二年
	人民幣千元	人民幣千元
中國外資企業所得稅	-	620
	<u>-</u>	<u>620</u>

由於本集團無賺取須繳納香港利得稅之經營溢利，因此並無在當前及之前年度就香港利得稅作出撥備。

於二零零七年三月十六日，中華人民共和國全國人民代表大會通過了中華人民共和國企業所得稅法(「新稅法」)，並從二零零八年一月一日開始生效。根據新稅法，國內投資企業及外資企業均使用統一的所得稅率25%。在二零零七年三月十六日之前成立的企業按照當時的稅收法律及行政法規享有優惠政策，按照國務院規定，可以在五年內逐步過渡到新稅率，直至二零一二年。

上海乾隆網絡科技有限公司是本公司一中國附屬公司，於二零一一年十一月二十八日獲得高新技術企業證書，根據新稅法第28條，可享受15%的所得稅率，期限三年，從二零一一年到二零一三年。

上海乾隆高科技有限公司是本公司一中國附屬公司，並獲得高新技術企業證書，根據新稅法第28條，可以繼續享受15%的所得稅率，期限三年，從二零一一年到二零一三年。

9. 每股(虧損)/盈利

每股基本(虧損)/盈利乃按本期間虧損人民幣6,528,000元(二零一二年：期間盈利人民幣5,001,000元)，除以期內已發行加權平均數252,600,000(二零一二年：252,600,000)股計算。

截至二零一三年及二零一二年六月三十日止六個月，每股攤薄(虧損)/盈利和每股基本(虧損)/盈利相同，因為這期間中並無發行任何有攤薄影響之潛在普通股。

10. 股息

董事會建議二零一三年六月三十日止六個月不派發任何股息。於二零一二年六月三十日已派發中期股息每股0.05港元(相當於人民幣0.041元)。

11. 物業，廠房及設備

	租賃土地 及建築	租賃物裝修	電腦設備	家具，裝置 及辦公設備	合計
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
原值：					
於二零一三年一月一日	34,455	5,378	5,401	828	46,062
添置	—	—	119	6	125
於二零一三年 六月三十日	34,455	5,378	5,520	834	46,187
累計折舊：					
於二零一三年一月一日	9,691	5,132	3,932	433	19,188
期間折舊	775	143	399	77	1,394
於二零一三年 六月三十日	10,466	5,275	4,331	510	20,582
賬面淨值：					
於二零一三年 六月三十日 (未經審核)	23,989	103	1,189	324	25,605
於二零一二年 十二月三十一日 (經審核)	24,764	246	1,469	395	26,874

12. 投資物業

	投資物業 人民幣千元
原值：	
於二零一三年一月一日及六月三十日	16,910
累計折舊：	
於二零一三年一月一日	1,316
期間折舊	402
於二零一三年六月三十日	1,718
賬面淨值：	
於二零一三年六月三十日(未經審核)	15,192
於二零一二年十二月三十一日(經審核)	15,594

13. 貿易及其他應收款

	未經審核 二零一三年 六月三十日 人民幣千元	經審核 二零一二年 十二月 三十一日 人民幣千元
貿易應收款	9,933	6,777
減：減值準備	(53)	(53)
貿易應收款－淨額	9,880	6,724
其他應收款	3,158	3,778
	13,038	10,502

- (a) 本集團之政策賦予其客戶自帳單之日起三十日之信用額度。所有貿易應收款均以人民幣呈列。
- (b) 於二零一三年六月三十日，本集團分別釐定貿易應收款人民幣53,000元(二零一二年十二月三十一日：人民幣53,000元)為個別減值。減值撥備為個別長期未收回之應收款，並且管理層預期這些債務無法收回，本集團並無就此等結餘持有任何抵押品。

- (c) 截止報告日，貿易應收款(以發票日期為基礎)在扣除減值撥備，按賬齡分析如下：

	未經審核 二零一三年 六月三十日 人民幣千元	經審核 二零一二年 十二月 三十一日 人民幣千元
一月內	4,139	4,480
一至三個月	4,233	680
超過三個月但不超過十二個月	1,244	697
超過十二個月	264	867
	<u>9,880</u>	<u>6,724</u>

- (d) 董事認為貿易及其他應收款之面值約等於他們的公平價值。

14. 貿易及其他應付款

	未經審核 二零一三年 六月三十日 人民幣千元	經審核 二零一二年 十二月 三十一日 人民幣千元
貿易應付款	1,815	2,225
預收款	1,500	1,404
其他應付款	1,883	2,162
租賃保證金	407	407
應計款項	15,824	10,585
	<u>21,429</u>	<u>16,783</u>

- (a) 截止報告日，貿易應付款(以發票日為基礎)按賬齡分析如下：

	未經審核 二零一三年 六月三十日 人民幣千元	經審核 二零一二年 十二月 三十一日 人民幣千元
一月內	1,220	1,182
一至三個月	587	860
超過三個月但不超過十二個月	-	175
超過十二個月	8	8
	<u>1,815</u>	<u>2,225</u>

- (b) 所有應付款項及應計款項均於一年內償付。
- (c) 董事認為貿易及其他應付款之面值約等於他們的公平價值。

15. 經營租賃安排

(a) 作為承租人：

於二零一三年六月三十日，本集團根據不可撤銷經營性租賃之未來最低租金承諾如下：

	未經審核 二零一三年 六月三十日 人民幣千元	經審核 二零一二年 十二月 三十一日 人民幣千元
一年內	1,739	2,415
第二年至第五年(包括首尾兩年)	258	762
	<u>1,997</u>	<u>3,177</u>

(b) 作為出租人：

於二零一三年六月三十日，本集團根據不可撤銷經營性租賃之未來最低租賃應收款如下：

	未經審核 二零一三年 六月三十日 人民幣千元	經審核 二零一二年 十二月 三十一日 人民幣千元
一年內	1,904	2,515
第二年至第五年(包括首尾兩年)	-	635
	<u>1,904</u>	<u>3,150</u>

16. 期後事項

董事會於二零一三年八月十五日宣布派發有條件的特別股息，公司將就特別股息作出進一步公告。

管理層討論及分析

財務回顧

截至二零一三年六月三十日止六個月，本集團錄得營業額人民幣47,021,000元，較上年同期錄得營業額人民幣51,605,000元，下降8.88%。

毛利率下跌10.54%，本期間虧損約為人民幣6,528,000元，截至二零一二年六月三十日止同期則錄得盈利約人民幣5,001,000元。

截至二零一三年六月三十日六個月錄得之虧損主要由於以下原因：

- (1) 截至二零一三年六月三十日止六個月之營業收入較上年同期減少人民幣4,584,000元；
- (2) 業務發展及本公司與獨立第三方進行潛在交易產生顧問費用；以及
- (3) 中華人民共和國通貨膨脹日益加劇導致成本及費用持續增長。

具體原因載於下文「業務回顧」內。

每股基本及攤薄虧損為人民幣2.58分(二零一二年：每股基本及攤薄盈利為人民幣1.98分)。

業務概覽及前景

進入2013年，A股市場表現依然沉重，股民投資成功率不高、對投資諮詢的需求羸弱，但這也恰恰給乾隆這樣專攻產品、技術、數據服務的公司帶來穩固市場、拓展市場的機會。

企業版市場方面，新一代金融平台項目繼續取得進展。新增了視頻培訓系統、增加了產品展示模塊及點卡銷售模塊、優化了消息管理系統及營銷管理系統，幫助券商大大提高了服務客戶的能力和手段、也為券商自身提供了更多的營銷手段。

移動終端項目則繼續穩步推進，陸續完成了東方香港、建銀國際、民生證券、萬和證券、大同證券等客戶的新建或升級的開發上線。對於券商和券商的客戶來說，錢龍移動終端都可以接入錢龍開發的證券服務平台，既能大幅提高券商服務質量和效率，也能使股民能夠得到更好的個性化服務。

作為券商的基本需求，委托系統也是錢龍的強項。今年以來，又新完成了建銀國際、國浩香港、信達國際等券商的港股網上交易上線項目，完成了太平洋、誠浩等券商的滬深網上交易的升級。目前，錢龍的委托系統憑藉其豐富的功能、穩定可靠的性能贏得了券商的信賴，已經擁有領先的市場份額。

個人用戶產品方面，瞄準終端股民新需求，抓住時機開發新產品，其中黃金眼領航版、黃金眼閃電版以其精準的定位、鮮明的產品特性，在推廣期間迅速獲得了廣大股民的歡迎，試用用戶超過5萬名，為錢龍個人版產品帶來了優質的購買潛力。此外，錢龍優勢特色產品「黃金眼全景版」也完成了二期升級，功能和性能又邁上新的臺階，進一步確立起「證券軟件的大數據分析技術」的標杆形象，保持了在業界的領先地位。

在繼續大力開發產品的分析功能的同時，錢龍也投入巨大精力開發了全新的精準營銷平台，將數據挖掘的理念和技術引入到產品開發、產品發布、產品管理、產品管理、市場推廣、銷售、服務等一整套體系中來，從而幫助開發、市場、銷售等各個環節都能更加準確地作出判斷決策。新的精準營銷平台上線以來已經初見成效，營銷推廣的效率得到顯著提升。

此外，進一步滿足股民操盤需求的新功能開發正在有序進行中，預計下半年度又會有新的產品面試，帶給市場新的驚喜。

業務回顧

2013年上半年世界經濟低迷，中國經濟增長放緩，在證券市場上，A股走勢先揚後抑，自2月份以來出現持續下跌，並且跌破了去年的低點，同時IPO暫停、流動性緊張等諸多因素，使得證券市場活力不足。由於金融信息服務業與證券市場景氣度存在較高的關聯性，在證券市場低迷之際，證券投資者的熱情會受到負面影響，從而降低了對金融信息服務的需求。受此影響，公司的用戶數量在上半年出現了下滑，軟件銷售也同步減少。

公司的主要客戶證券公司在今年以來繼續壓縮運營成本，關停了一些營業部，減少了證券軟件的採購規模。據中國證券業協會發布的《中國證券業發展報告2013》顯示，截至去年底，證券公司註冊人數達到24.09萬人，同比減少2.09萬人，減幅7.98%，從業人員的減少在今年上半年繼續顯現效力，並對金融信息服務業產生不利影響。同時，今年上半年證券公司繼續加速轉型，證監會陸續批准了一大批C型營業部的開設，傳統營業部也從經紀業務向財富管理等綜合服務方向發展，這對未來金融信息服務業的發展是機遇，但目前市場尚處於青黃不接階段，要形成業績還有待市場整體環境的轉好。

從金融信息服務業自身角度而言，受到金融業、信息產業發展的影響，本行業的投資和競爭加劇，同行業公司引入資本和推出新產品影響了本公司的市場競爭力。公司為應對競爭局面，今年上半年繼續加大了對新產品的研發投入力度，由於公司的新產品還處於試用推廣階段，使得相應的成本提高，產生收益還需要時間過程。

受到以上諸多因素的影響，今年上半年，本公司的營業收入和營業利潤都較同期出現了較大程度的下滑。

截至二零一三年六月三十日止六個月，本集團錄得營業收入人民幣47,021,000元，較上年同期下降8.88%。其中主要為銷售網絡版，LINUX等基礎平台之股市分析軟件產品及其軟件使用費收入錄得人民幣17,409,000元，較上年同期錄得人民幣17,582,000元，下降0.98%；券商增值業務產品錄得人民幣12,639,000元，較上年同期錄得人民幣15,288,000元，下降17.34%。個人A股業務產品錄得人民幣7,775,000元，較上年同期錄得人民幣9,282,000元，下降16.24%；個人港股業務產品錄得人民幣6,585,000元，較上年同期錄得人民幣7,637,000元，下降13.78%。

截至二零一三年六月三十日止六個月，本集團錄得虧損人民幣6,528,000元，較上年同期錄得盈利人民幣5,001,000元下降230.53%。盈利減少主要原因為：

1. 營業收入減少人民幣4,584,000元。
2. 業務發展及本公司與獨立第三方進行潛在交易而產生之顧問費用。
3. 中國大陸通貨膨脹導致成本持續增長。

行政開支

截至二零一三年六月三十日止六個月，行政開支由二零一二年人民幣21,522,000元增加至二零一三年人民幣28,693,000元，上升33.32%，行政開支增加主要是由於本公司因業務發展及與獨立第三方進行潛在交易而產生之顧問費用。

流動資金及財務資源

於二零一三年六月三十日，本集團現金及現金等價物為人民幣132,301,000元(二零一二年十二月三十一日：人民幣130,061,000元)。依此，董事會相信本集團的財務狀況仍維持穩健，本集團流動資金主要來自業務活動產生的現金。

僱用及薪酬政策

於二零一三年六月三十日，本集團共僱用401名全職員工(二零一二年：429名)，本集團參考現行市場狀況及個別員工之表現、資歷及經驗以確定酬金。僱員之其他福利包括養老金、公積金及醫療保險計劃。截至二零一三年六月三十日止六個月，職工成本總額(包括薪金、花紅及其他福利)人民幣21,875,000元(二零一二年：人民幣22,796,000元)，比二零一二年同期下降4.04%。

或然負債

本公司與獨立第三方正進行潛在交易，可能繼續發生顧問費用。除此之外，本集團於二零一三年六月三十日及二零一二年六月三十日並無任何重大或然負債。

資本負債比率

自本集團成立以來，本集團並無作出任何貸款安排或自任何金融機構取得任何信貸融資。因此，本集團之資本負債比率(借貸淨額除以股東資金)維持於零。同時，本集團之資產未有用作任何抵押或按揭。

匯率波動風險

由於本集團大部分貨幣資產乃以人民幣計價，而少數以港元計價，故本集團認為其所承受的匯率風險極低。因此，本集團並無採用金融工具作對沖用途。

購買，出售或贖回本公司上市證券

截至二零一三年六月三十日止六個月內，本公司或其任何附屬公司概無購買，出售或贖回任何本公司上市證券。

企業管治常規

本公司董事會致力維持及達至最佳之企業管治常規標準，著重高質素之董事會、健全之內部監控，以及向全體股東提供最佳之透明度及問責性。聯交所證券上市規則（「上市規則」）附錄十四中之「企業管治常規守則」（「企業管治常規守則」）已修改並更名為「企業管治守則及企業管治報告」，由二零一二年四月一日起生效。於截至二零一三年六月三十日止六個月，本公司已恰當應用企業管治守則之原則並且符合其載列之所有守則條款。

董事之證券交易

本公司已採納上市規則附錄十所載之上市發行人董事證券交易標準守則（「標準守則」）作為董事進行證券交易之操作指引。本公司已向所有董事作出特定查詢，而所有董事已確認他們在截至二零一三年六月三十日止六個月內遵守該標準守則中設定之標準要求。

審核委員會

本集團截至二零一三年六月三十日止六個月之中期業績未經本公司核數師審核和審閱。本公司之審核委員會（均由獨立非執行董事組成）已審閱本集團所採納之會計原則及慣例及截至二零一三年六月三十日止六個月之未經審核之簡明綜合財務報表。

承董事會命
乾隆科技國際控股有限公司
主席
廖朝平

中國上海，二零一三年八月十五日

於本報告日期，本公司董事會包括六位執行董事，為廖朝平先生，范平尹先生，楊慶壽先生，陳銘傳先生，余世筆先生及廖敏吟小姐，及三位獨立非執行董事，為趙金卿女士，謝少文先生及蔡正揚先生組成。

* 僅供識別